

十七、本批示自公佈翌日起生效。

二零一八年八月二十日

行政長官 崔世安

第 193/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》第二十八條第二款的規定，作出本批示。

一、以例外情況豁免銀河娛樂場股份有限公司繳納有關娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩經營所生利潤的所得補充稅。

二、上款所指豁免從二零一九年度開始，於二零二二年度六月二十六日終結。

三、本批示自公佈翌日起生效，並自二零一九年一月一日起產生效力。

二零一八年八月二十日

行政長官 崔世安

第 194/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》第二十八條第二款的規定，作出本批示。

一、以例外情況豁免威尼斯人澳門股份有限公司繳納有關娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩經營所生利潤的所得補充稅。

二、上款所指豁免從二零一九年度開始，於二零二二年度六月二十六日終結。

三、本批示自公佈翌日起生效，並自二零一九年一月一日起產生效力。

二零一八年八月二十日

行政長官 崔世安

第 195/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規

17. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

20 de Agosto de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 193/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 28.º da Lei n.º 16/2001 (Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino), o Chefe do Executivo manda:

1. É concedida à Galaxy Casino, S.A., a título excepcional, a isenção do pagamento do imposto complementar de rendimentos, relativamente aos lucros gerados pela exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino.

2. A isenção referida no número anterior tem o início no exercício de 2019 e o termo em 26 de Junho do exercício de 2022.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2019.

20 de Agosto de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 194/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 28.º da Lei n.º 16/2001 (Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino), o Chefe do Executivo manda:

1. É concedida à Venetian Macau, S.A., a título excepcional, a isenção do pagamento do imposto complementar de rendimentos, relativamente aos lucros gerados pela exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino.

2. A isenção referida no número anterior tem o início no exercício de 2019 e o termo em 26 de Junho do exercício de 2022.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2019.

20 de Agosto de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 195/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006

《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准澳門大學二零一八財政年度第二補充預算，金額為 \$133,270,371.80（澳門幣壹億叁仟叁佰貳拾柒萬零叁佰柒拾壹元捌角），該預算為本批示的組成部份。

二零一八年八月二十日

行政長官 崔世安

(Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 2.º orçamento suplementar da Universidade de Macau, relativo ao ano económico de 2018, no montante de \$ 133 270 371,80 (cento e trinta e três milhões, duzentas e setenta mil, trezentas e setenta e uma patacas e oitenta avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

20 de Agosto de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

澳門大學二零一八財政年度第二補充預算
2.º orçamento suplementar da Universidade de Macau, para o ano económico de 2018

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 經常收入 Receitas correntes	
	05-00-00-00	轉移 <i>Transferências</i>	
	05-01-00-00	公營部門 Sector público	
	05-01-03-00	預算轉移 <i>Transferências orçamentais</i>	
	05-01-03-02	本身預算轉移 <i>Transferências de orçamentos privativos</i>	54,979,726.36
	07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 <i>Venda de serviços e bens não duradouros</i>	
	07-08-00-00	雜項——公營部門 Diversos — Sector público	
	07-08-07-00	研究、顧問及翻譯 <i>Investigação, consultadoria e tradução</i>	76,440,220.00
	07-10-00-00	雜項——其他部門 Diversos — Outros sectores	
	07-10-07-00	研究、顧問及翻譯 <i>Investigação, consultadoria e tradução</i>	1,850,425.44
		總收入 <i>Total das receitas</i>	133,270,371.80
		開支 Despesas 經常開支 Despesas correntes	
	01-00-00-00-00	人員 <i>Pessoal</i>	

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
3-02-1	01-01-00-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	3,257,000.00
	01-01-03-00-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-02-1	01-01-03-01-00	報酬 Remunerações	10,739,500.00
	01-02-00-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-02-1	01-02-01-00-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	33,000.00
	01-02-03-00-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,000,000.00
	01-02-10-00-00	各項補助——現金 Abonos diversos — Numerário	
3-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	107,700.00
	01-06-00-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
3-02-1	01-06-03-00-00	交通費——負擔補償 Deslocações — Compensação de encargos	200,000.00
	01-06-03-02-00	日津貼 Ajudas de custo diárias	
3-02-1	02-00-00-00-00	資產及勞務 Bens e serviços	5,000,000.00
	02-01-00-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-02-1	02-01-03-00-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	8,649,900.00
	02-01-03-00-99	其他 Outros	
3-02-1	02-01-04-00-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	50,000.00
	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	
3-02-1	02-01-05-00-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	206,700.00
	02-01-07-00-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	
3-02-1	02-01-07-00-03	文儀器材 Máquinas de escritório	206,700.00
	02-01-08-00-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	02-02-00-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-1	02-02-04-00-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,000.00
	02-02-07-00-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-1	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	14,265,229.11
3-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	387,000.00
	02-03-00-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	8,348,800.00
	02-03-03-00-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
3-02-1	02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	1,500.00
	02-03-04-00-00	資產租賃 Locação de bens	
3-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,047,800.00
	02-03-05-00-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
	02-03-05-02-00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	
3-02-1	02-03-05-02-02	公幹交通費 Passagens para missão oficial	2,119,100.00
	02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	
3-02-1	02-03-05-03-01	通訊 Comunicações	462,596.33
3-02-1	02-03-05-03-02	其他 Outros	2,447,400.00
3-02-1	02-03-06-00-00	招待費 Representação	5,000.00
	02-03-07-00-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	475,000.00
3-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	50,000.00

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	02-03-08-00-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	37,904,026.36
3-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	560,000.00
3-02-1	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	370,000.00
3-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	19,287,000.00
	02-03-09-00-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	817,100.00
3-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	4,036,900.00
3-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,814,000.00
3-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	78,200.00
3-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	7,800.00
	04-00-00-00-00	經常轉移 <i>Transferências correntes</i>	
	04-03-00-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	3,300,000.00
	04-04-00-00-00	外地 Exterior	
3-02-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	310,500.00
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-02-00-00-00	保險 Seguros	
3-02-1	05-02-01-00-00	人員 Pessoal	954,000.00
	05-03-00-00-00	返還 Restituições	
3-02-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	1,300,000.00

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		資本開支 Despesas de capital	
	07-00-00-00-00	投資 <i>Investimentos</i>	
3-02-1	07-09-00-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,300,000.00
	07-10-00-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	
3-02-1	07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	6,000.00
3-02-1	07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	222,000.00
3-02-1	07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	1,819,000.00
3-02-1	07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	329,620.00
		總開支 <i>Total das despesas</i>	133,270,371.80

二零一八年四月十三日於澳門大學——校董會常設委員會
——主席：林金城——委員：李沛霖、王宗發、劉永年、宋永華、
馬志毅、蘇朝暉

Universidade de Macau, aos 13 de Abril de 2018. — A Comissão Permanente do Conselho da Universidade. — O Presidente, *Lam Kam Seng*. — Os Membros, *Lei Pui Lam — Wong Chong Fat — Lau Veng Lin — Yonghua Song — Ma Chi Ngai Frederico — Sou Chio Fai*.

社會文化司司長辦公室

第 96/2018 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（六）項及第二款，連同第112/2014號行政命令第一款及第19/2002號行政法規《體育發展局轄下的體育設施之使用制度》第五條第一款及第三款的規定，作出本批示。

一、核准載於本批示並為其組成部分的《表一-使用澳門體育發展局轄下體育設施收費表》，以取代經第178/2015號社會文化司司長批示第三款修改的第19/2002號行政法規附附表I。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 96/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), conjugado com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014 e com os n.ºs 1 e 3 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 19/2002 (Regime de utilização das instalações desportivas afectas ao Instituto do Desporto), o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É aprovada a Tabela I — Taxas de Utilização das Tabelas de Taxas de Utilização por Aluguer ou Individual das Instalações Desportivas afectas ao Instituto do Desporto, anexa ao presente despacho e que dele faz parte integrante, em substituição da Tabela I do mapa anexo ao Regulamento Administrativo n.º 19/2002, alterada pelo n.º 3 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 178/2015.